



FAITA SARDEGNA CAMPING & VILLAGE

Se cerchi.....mari che quando ci nuoti ti aspetti di incontrare le sirene;

Se cerchi.....spiagge che quando vi cammini sopra ti sembra suonino;

Se cerchi.....sapori che quando li assaggi ti ricordano le vacanze di un tempo, dai nonni;

Se cerchi.....profumi di timo, di rosmarino, di mirto e di mare;

Se cerchi.....luoghi che quando li vedi ti accorgi di averli sempre sognati;

Se cerchi.... silenzi nelle notti piene di stelle;

Se cerchi tutto questo e vuoi passare il tuo tempo migliore tra persone che sorridono...



VIENI IN SARDEGNA!
IN UN CAMPEGGIO FAITA!

If you are looking for... seas that when you swim inside you expect to meet the sirens;
If you are looking for...beaches that when you walk above seems to play;

If you are looking for... flavors that recall the holidays a time, from grandparents;

If you are looking for...scents of thyme, rosemary, myrtle and sea;

If you are looking for...places that when you see them realize they are always dreamed;

If you are looking for...silences in the nights full of stars;

If you are looking for all this all this and want to spend your time better among people who smile...



COME IN SARDINIA!
IN A FAITA CAMP!

Si vous cherchez.....une mer où l'on s'attend à rencontrer des sirènes en nageant;

Si vous cherchezdes plages où l'on croit entendre de la musique en marchant;

Si vous cherchez....des goûts qui évoquent les souvenirs des vacances d'autan chez les grands-parents;

Si vous cherchezdes parfums de thym, de romarin, de myrte et de mer;

Si vous cherchez....des endroits dont on s'aperçoit, quand on les voit, qu'en a toujours rêvé;

Si vous cherchez le silence des nuits pleines d'étoiles;

Si vous cherchez tout cela, et que vous avez envie de passer vos meilleurs moments avec des personnes souriantes...



VENEZ EN SARDAIGNE!
ANS UN CAMPING FAITA!

Sie suchen...das Meer, das einem beim Schwimmen das Gefühl gibt, die Sirenen zu treffen;
Sie suchen...Strände, die beim Spaziergang zu klingen scheinen;

Sie suchen...kulinarische Genüsse, die Sie an den Urlaub bei den Großeltern erinnern;

Sie suchen...den Duft von Thymian, Rosmarin, Myrte und Meer;

Sie suchen...Orte, von denen Sie schon immer geträumt haben;

Sie suchen...Ruhe in sternenklaren Nächten;

Wenn Sie all das suchen und Ihre schönste Zeit des Jahres unter fröhlichen Menschen verbringen wollen...



KOMMEN SIE NACH SARDINIEN!
AUF EINEN CAMPINGPLATZ VON FAITA!

FAITA SARDEGNA - Il Presidente Arch. Giovanni Pigozzi



Cagliari



Capoluogo della Sardegna, Cagliari custodisce evidenti tracce di epoche e dominazioni antiche, dai fenici ai punici, dai romani agli spagnoli, fino alle più recenti vicende ottocentesche. È una città capace di stupire per la sua ricca architettura urbana, per i suoi luoghi di culto e di tradizione, come anche per la sua vitalità, per una vitalità che la rende uno dei centri più interessanti del Mediterraneo. Le sue vie, le sue piazze, sono un concentrato di bar e locali, dove trascorrere piacevoli momenti in relax, mentre i ristoranti sanno proporre un'ampia varietà di piatti, di mare e di terra, che parlano di antiche ricette e genuinità. Sui fianchi della città si distendono affascinanti tratti costieri, battuti da un mare che emoziona, per i suoi colori, per le sue trasparenze. Da una parte la Costa del Sud, che da Pula giunge fino a Teulada, laddove ha inizio un altro straordinario ambiente, quel Sulcis delle miniere che suscita al visitatore forti sensazioni, per altri spunti di riflessione. Dalla parte opposta è Villasimius ad aprire le porte ad un altro scenario di incantevole bellezza, con la Costa Rey che si allunga, in una meraviglia fatta di scorci di un ambiente inimitabile, fino ad entrare in una selvaggia e giovane Ogliastra, per un susseguirsi di emozioni, di vedute paradisiache. Nell'entroterra sono invece le morbide pianure del Campidano, le grandi distese a grano della Marmilla e i rilievi del Sarrabus che meravigliano, e che si prestano a splendide escursioni, sospesi tra i profumi di una rigogliosa natura e i sapori della migliore tradizione contadina.



Capital of Sardinia, Cagliari holds conspicuous traces of ancient ages and dominations. The city is able to surprise and is one of the most interesting cities of the Mediterranean. Its streets and squares are a concentration of bars and clubs, while restaurants suggest a wide variety of dishes, that keep alive old recipes and genuineness. On the sides of the city stretch fascinating tracts of coast, beaten by a sea that emotions, for its colours and its transparencies. At a side there's fascinating South Coast, at the other side there's Villasimius that opens the doors to Costa Rei, in a series of emotions and views of paradise. Inland other elements surprise: the rolling plains of Campidano, large expanses of Marmilla and Sarrabus' reliefs that are perfect for spectacular hikes, suspended between the scents of the lush nature and tastes of the best rural tradition.



Chef-lieu de la Sardaigne, Cagliari garde des évidentes traces d'époque et dominations antiques. Cette ville surprend, c'est une des villes les plus intéressantes de la Méditerranée. Ses rues et ses places sont une concentration de bars et clubs, tandis que les restaurants proposent une grande variété de plats, de mer et de terre, qui racontent de vieilles recettes et de l'authenticité. Sur les flancs de la ville s'étendent fascinants tronçons de côte, battus par une mer qui émotionne pour ses couleurs et ses transparences. D'une partie, la fascinante côte sud, de l'autre il y a Villasimius qui ouvre les portes à Costa Rei, dans une série d'émotions et de vues de paradis. Dans l'arrière-pays on trouve les plaines du Campidano, les grandes étendues de la Marmilla et les reliefs du Sarrabus qui surprennent et qui se prétent à randonnées spectaculaires, suspendus entre les parfums d'une nature luxuriante et les saveurs de la meilleure tradition rurale.



Cagliari, die Hauptstadt Sardiniens bewahrt noch deutlich sichtbare Spuren antiker Epochen und Fremdherrschaften. Die Stadt ist eine der interessantesten und erstaunlichsten des ganzen Mittelmeerraums. Die kleinen Straßen und Piazze sind voll mit Lokalen und Kneipen, und die vielen Restaurants bieten eine große Vielfalt an traditionellen, unverfälschten Fleisch- und Fischgerichten. Die Stadt ist von einer bezaubernden abwechslungsreichen Küste und einem kristallklaren farbenreichen Meer umgeben. Auf der einen Seite die faszinierende Costa del Sud auf der anderen Villasimius und Costa Rey, ein Aufeinanderfolgen herrlicher Panoramen. Im Landesinneren bieten die sanften Campidanoebene, die weite, hügelige Landschaft der Marmilla und die wundervollen Ausläufer des Sarrabusgebirges die Möglichkeit für bezaubernde Ausflüge durch eine duftend üppige Natur traditionell bäuerlicher Gebiete.





PORTU TRAMATZU **



Il Camping si trova a 70 km da Cagliari in una bellissima insenatura con accesso diretto alla spiaggia, a 500 m. dal porto turistico di Teulada.

Campsites are situated 70 km from Cagliari in a beautiful bay with direct access to the beach, 500 m. from the tourist port of Teulada.

Le camping est situé à 70 km de Cagliari dans une magnifique baie avec accès direct à la plage, à 500 m. du port de plaisance de Teulada.

Der in 70 km Entfernung von Cagliari in einer herrlichen Bucht gelegene Campingplatz mit direktem Zugang zum Strand, nur 500 m zum Touristenhafen Teulada.



Teulada (CA) - Loc. Portu Tramatzu

Tel. +39 070.9283027 - Fax +39 070.9283028

www.campingportutramatzu.it camping@portu-tramatzu.com

Apertura: 16/04 • Chiusura: 31/10

Tiliguerta

TILIGUERTA ****



Un contatto diretto con la Natura, senza rinunciare alle comodità e al benessere inteso come lo stare bene di tutti gli aspetti dell'Essere: fisico, mentale, emotivo e spirituale.

In direct contact with nature, without forgoing the comfort and well-being, referred to as the good of all aspects of being: physical, mental, emotional and spiritual.

Un contact direct avec la nature, sans renoncer aux confort et au bien-être perçus comme bien-être de tous les aspects de l'Etre: physique, mental, émotionnel et spirituel.

Der direkte Kontakt zur Natur, ohne dabei auf Komfort und Wohlbefinden im Sinne von sich wohlfühlen verzichten zu müssen: in körperlichem, geistigen, spirituellen und emotionalen Sinn.



Muravera (CA) - Loc. Capo Ferrato - S.p. 97 km. 6,00

Rec. estivi tel. +39 070 991437-8; fax +39 070 991439

Rec. invernali: cell.+39 338 2499814; tel.+39 070 9930525; fax+39 070 9930120

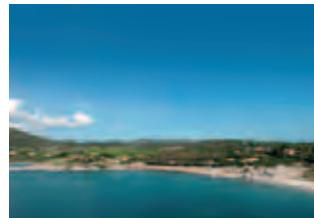
www.tiliguerta.com - info@tiliguerta.com - booking@tiliguerta.com

Coordinate GPS: N 39° 17' 49,7" E 09° 36' 44,44"

Apertura: Aprile - Settembre



SPIAGGIA DEL RISO ***



Nel verde di una grande pineta, in riva al mare, sorge il Camping Spiaggia del Riso. ...sullo sfondo uno scenario da favola!

In the greenery of a pine forest, near the sea, there's Campsite Spiaggia del Riso. ...with a stunning setting in the background!

Dans la verdure d'un grande pinède, au bord de la mer, se trouve le Camping Spiaggia del Riso. ... à l'arrière-plan un cadre magnifique!

Der mitten im grünen Pinienwald direkt am Meer gelegene Campingplatz Spiaggia del Riso... dahinter erwartet Sie ein zauberhaftes Landschaftsbild!



Villasimius (CA) - Loc. Campulongu

Tel. +39 070.797150 - +39 070.791052

www.villaggiospaggiadelriso.it - campriso@tiscali.it

Coordinate GPS: 39° 07' 53,70" N 9° 30' 24,32" E

Apertura: 01/05 • Chiusura: 31/10



TORRE CHIA ***



Su una delle più pittoresche insenature della Costa del Sud sorge in riva al mare il campeggio Torre Chia.

On one of the most picturesque coves on the South Coast, Campsite Torre Chia is situated at the seaside.

Sur l'une des criques les plus pittoresques de la Côte du Sud, au bord de la mer il y a le camping Torre Chia.

In einer pittoresken Bucht an der Costa del Sud direkt am Meer liegt der Campingplatz Torre Chia.



Domus de Maria (CA) - Loc. Chia

Tel. +39 070.9230054 - Fax +39 070.9230055

www.campeggiotorrechia.it - torre.chia@tiscali.it

Coordinate GPS: N 38° 53' 55" E 08° 53' 04"

Apertura: 01/06 • Chiusura: 30/09



TORRE SALINAS ***



E' la scelta naturale per chi vuole "tuffarsi" in luoghi suggestivi e incantevoli e vivere una vacanza all'insegna della tranquillità e del relax.

It's the natural choice for those who want to "dive" into beautiful and charming places, living a peaceful and relaxing holiday.

C'est le choix naturel pour ceux qui veulent « se plonger » dans des endroits magnifiques et charmants et vivre des vacances paisibles et de détente.

Die natürliche Wahl für alle, die in eine bezaubernde und suggestive Welt eintauchen und unvergessliche, erholsame Ferien verbringen wollen.



Muravera (CA) - Loc. Torre Salinas
Tel. +39 070.999032 - Fax +39 070.999001
www.villaggio-torre-salinas.com
info@camping-torre-salinas.de
Apertura: 01/06 • Chiusura: 30/09

